

Duresca® Wanddurchführungen
für Innenraum- und Freiluftanwendungen

Duresca® Линейные вводы
Для внешней и внутренней установки

Duresca® Traversees murales
pour des applications interieures et exterieures





DE 17,5 kV - 2500 A

Duresca®

Schienensystem
Система шинпроводов
 Systemes de barres



DMCH 36 kV - 1800 A

Duresca®

Wanddurchführungen
Линейные вводы
 Traversees murales



TE 24 kV - 1250 A

Tiresca®

Schienensystem
Система шинпроводов
 Systemes de barres



DTCH 173 kV - 1250 A

Travesca®

Transformator-Durchführung
Трансформаторные вводы
 Traversees pour transformateur



GL 12 kV - 2500 A

Gaslink®

SF6 isolierter Schienensystem
SF6 система шинпроводов
 Systemes de barres isole au SF6

Wanddurchführungen
Линейные вводы
 Traversees murales
 145 kV - 400 A
 HS Station von La
 Foretaille, SI HV
 substation of La
 Foretaill Poste HT de
 La Foretaille, SI



Die Firma

Das Traditionsunternehmen wurde 1914 als Moser & Glaser Co. in Basel gegründet. 1958 entwickelte MGC Moser-Glaser AG die Technik zur

Isolation von elektrischen Leitern mit harz impragniertem Papier (RIP) für

Hochspannungs- und Mittelspannungs-Durchführungen und Strom-schienen.

Diese Technik wurde patentiert und eingetragen unter dem Namen DURESCA®.

Mit mehr als 45 Jahren Erfahrung und tausenden Anwendungen weltweit, ist die MGC Moser-Glaser AG der Spezialist für diese RIP-

Technologie.

Компания

Компания Moser & Glaser, Basel, была основана в 1914 году. В 1958 MGC Moser-Glaser AG изобрела RIP (Бумага, пропитанная смолой в вакууме) технологию: процесс разработан для изоляции электрического проводника для вводов и шин проводов для среднего и высокого классов напряжений. Эта технология была запатентована и защищена под именем DURESCA®.

Более чем 45 летний опыт производства и факт поставок по всему миру разных модификаций изделий сделают компанию MGC лидером в этой технологии.

La Societe

Cette entreprise familiale a été fondée en 1914 à Bale en Suisse sous le nom de Moser & Glaser Co. SA. À partir de 1958, elle a développé la technique de l'isolation sèche des conducteurs électriques par imprégnation sous vide d'un papier crepe avec de la résine époxyde (RIP), pour traverses et barres isolées haute et moyenne tension. Cette technique a été brevetée et commercialisée sous le nom de DURESCA®.

Après plus de 45 années d'expérience avec le RIP et des milliers d'applications dans le monde entier, MGC Moser-Glaser SA est devenu le spécialiste de cette technologie.



MGC Moser-Glaser AG CH-4303 Kaiseraugst, Швейцария

Die DURESCA® Wanddurchführungen besitzen eine trockene Isolation aus RIP (Resin Impregnated Paper). Die Isolation liegt direkt auf dem Leiter oder Rohr und besteht aus gewickeltem Papier, das unter Vakuum mit Harz impragniert wird. Für die bestmögliche Verteilung des elektrischen Feldes werden in die Papierisolation Steuerungsbeläge eingelegt. Dieser Aufbau ermöglicht eine langstmögliche Betriebssicherheit und eine höchstmögliche Sicherheit für Mensch und Anlage.

Die MGC Wanddurchführungen sind in 2 Ausführungen verfügbar:



Typ DEM bis zu einem Durchmesser D3 des Flansches von 170 mm. Die Isolationsoberfläche ist mit einer hochwertigen gewellten Polyamid Schutzhülle umgeben.

Typ DM wird eingesetzt für die Durchmesser D3 größer als 170 mm. Die Isolationsoberfläche ist mit einem hochwertigen Lack geschützt.

***DURESCA®** линейные вводы имеют сухую RIP изоляцию (Бумага пропитанная смолой). Изоляция покрывает непосредственно проводник или трубу и состоит из специальной бумаги пропитанной в вакууме эпоксидной смолой. Аттестованные проводящие слои вкладываются при обертывании в изоляцию для лучшего регулирования электрического поля.*

Это гарантирует самую высокую эксплуатационную и человеческую безопасность.

***MGC** линейные вводы выпускаются двух конструкций:*

***Типе DEM** выпускается с диаметром фланца D3 до 170 мм.*

Изолированное тело ввода покрывается высококачественной гофрированной защитной трубкой из полиамида.

***Типе DM** используется с диаметром фланца D3 с более чем 170 мм .*

Изоляционное тело ввода защищено высококачественным лаком.

Les traversees murales DURESCA® sont constitues d'un corps isolant sec du type RIP (Resin Impregnated Paper). Cette isolation est obtenue par enroulement autour du conducteur ou tube central, de papier seche sous vide et impregne de resine epoxy. Une bonne repartition du champ electric est obtenue par un guidage capacitif fin. Cette conception garantie une securite optimale pour les biens et les personnes.

Les traversees murales MGC sont disponibles sous 2 executions:

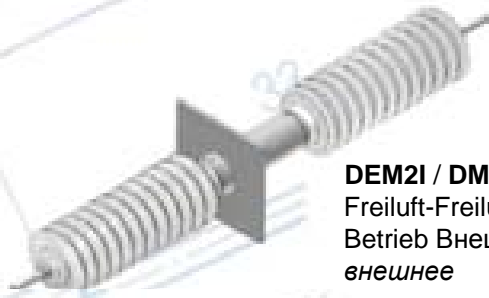
Type DEM lorsque le diametre D3 de la bride n'excede pas 170 mm.

Le corps isolant est protege par un tube anneau en polyamide de grande qualite.

Type DM pour tout diametre D3 superieur a 170 mm.

Un vernis de protection protege le corps isolant.

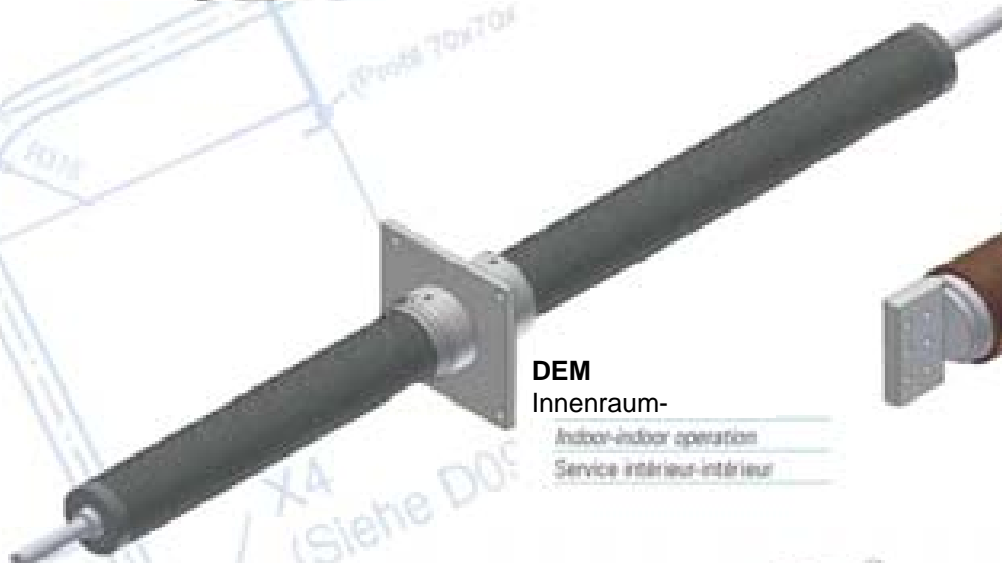
DEMI / DMI
Freiluft-Innenraum
Betrieb *Внешне –
внутреннее*



DEM21 / DM21
Freiluft-Freiluft
Betrieb *Внешне-
внешнее*



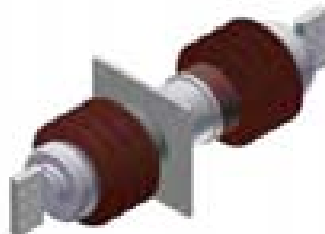
применение
Service exterieur-
interieur



DEM
Innenraum-
Indoor-indoor operation
Service interieur-interieur



DM
Innenraum-
Innenraum Betrieb
*Внутренне-
внутреннее*
применение



DEM2P / DM2P
Freiluft-Freiluft Betrieb
Внешне-внешнее применение



DEMP / DMP
Freiluft-Innenraum Betrieb
*Внешне-внутреннее
применение*

Legende / Легенда / Legende
DEM

mit Polyamid-Schutzrohr
*С гофрированной защитной
трубкой из полиамида*
protege par un tube anneau en
polyamide

DM

mit Lack-Schutz
Защита лаком
avec vernis de protection

I

Силиконовая изоляция
Изоляция из силиконовой
резины
Isolateur composite

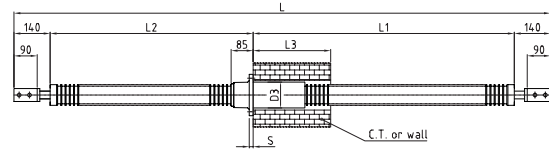
P

Porzellan-Isolator
Фарфор изолятор
Isolateur en porcelaine

Innenraum-Innenraum

Indoor-indoor

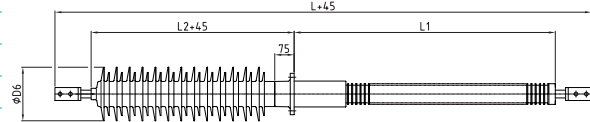
Intérieur-intérieur



Freiluft-Innenraum

Outdoor-indoor

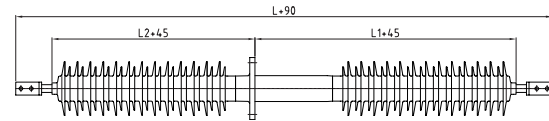
Extérieur-intérieur



Freiluft-Freiluft

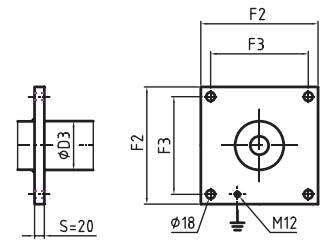
Outdoor-outdoor

Extérieur-extérieur



Montage-Flansch / Mounting flange / Bride de fixation

Typ / Type / Type	F2	F3	Ø 3
	mm	mm	mm
A	160	130	100
A1	240	200	100
B	240	200	130
B1	350	300	130
C	240	200	170
C1	350	300	170
D	240	200	185
D1	350	300	185
E	350	300	226
E1	400	350	226
F	350	300	226
F1	400	350	226



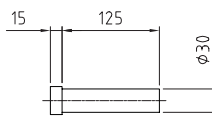
Typen / Types / Types A1,B1,C1,D1,E1,F1:
nur gültig für Freiluft-Freiluft Betrieb
only valid for outdoor-outdoor operation
applicables uniquement pour le service
extérieur-extérieur

Anschlüsse aus Aluminium

Aluminium terminals

Raccordements en aluminium

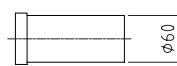
AL



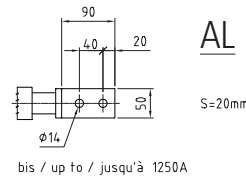
bis / up to / jusqu'à 1250 A



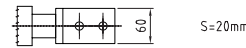
bis / up to / jusqu'à 1600 A



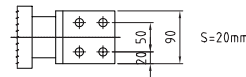
bis / up to / jusqu'à ≥ 2000 A



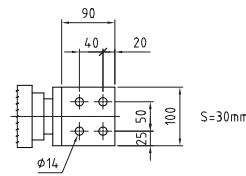
bis / up to / jusqu'à 1250 A



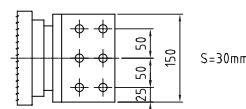
bis / up to / jusqu'à 1600 A



bis / up to / jusqu'à 2000 A



bis / up to / jusqu'à 3150 A



bis / up to / jusqu'à 4000 A

AL

Flachanschlüsse gemäss DIN 46206

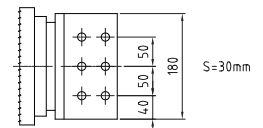
Bolzenanschlüsse gemäss IEC 60518

Flat pads terminals according to DIN 46206

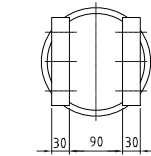
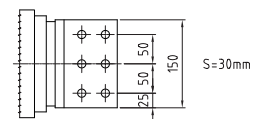
Studs according to IEC 60518

Plages selon DIN 46206

Bornes selon CEI 60518



bis / up to / jusqu'à 5000 A



bis / up to / jusqu'à 6300 A

36 kV 1250 A

Type	Spannung / Voltage / Tension			Strom / Current / Courant I _r A	Dimensions							
	U _m (kV)	U _p (kV)	U _{bil} (kV)		D3 (mm)	L (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	D6 (mm)	Flansch Flange Bride	Gewicht (kg) Weight Poids	
DEM 24	24	50	125	630/800/1000/1250/1600	100	1085	515	290	200	A	11	
				2000/2500	130	1085	515	290	233	B	19	
				3150	170	1085	515	290	272	C	28	
DM 24				4000/5000	185	1085	515	290	280	D	31	
				6300	234	1085	515	290	340	F	42	
DEM 36	36	70	170	630/800/1000/1250	100	1285	615	390	200	A	12	
				1600/2000	130	1285	615	390	233	B	23	
				2500/3150	170	1285	615	390	272	C	32	
DM 36				4000/5000	185	1285	615	390	280	D	35	
				6300	234	1285	615	390	340	F	48	
DEM 52	52	95	250	630/800/1000	100	1585	765	540	200	A	13	
				1250/1600/2000	130	1585	765	540	233	B	28	
				2500	170	1585	765	540	272	C	40	
DM 52				3150	185	1585	765	540	280	D	45	
				4000	226	1585	765	540	321	E	66	
DEM 72,5	72,5	140	325	630	100	1885	915	690	200	A	15	
				800/1000/1250/1600	130	1885	915	690	233	B	30	
				2000/2500	170	1885	915	690	272	C	48	
DM 72,5				3150	185	1885	915	690	280	D	52	
				4000	226	1885	915	690	321	E	77	
DEM 100	100	185	450	630/800/1000	130	2285	1115	890	233	B	32	
				1250/1600/2000	170	2285	1115	890	272	C	63	
				2500/3150	185	2285	1115	890	280	D	64	
DM 100				4000	226	2285	1115	890	321	E	92	
DEM 123	123	230	550	630/800/1000/1250/1600	170	2685	1315	1090	272	C	70	
				2000/2500	185	2685	1315	1090	280	D	76	
DEM 145	145	275	650	630/800/1000/1250	170	3085	1515	1290	272	C	74	
				1600	185	3085	1515	1290	280	D	98	
				2000/2500	226	3085	1515	1290	321	E	126	
DEM 170	170	325	750	630/800	170	3485	1715	1490	272	C	80	
				1000/1250/1600	185	3485	1715	1490	280	D	107	
				2000/2500	226	3485	1715	1490	321	E	149	
DM 245	245	460	1050	630/800/1000/1250/1600	226	4885	2415	2190	321	E	220	

Kurzschlussfestigkeit / Short circuit capability / Tenue au courant de courte durée

 Gemäss / According to / Selon IEC 60137: 25xI_r/1s

Höher auf Anfrage / Higher on request / Plus élevée sur demande

Standard-Ausführung / Standard design / Exécution standard

Wanddicke L3 / Wallthickness L3 / Epaisseur de paroi L3

300 mm

Freiluft-Isolator aus Silikon / Outdoor operation: silicone rubber insulator / Service extérieur: isolateur composite

31 mm/kV

Aluminium-Leiter / Aluminium conductor / Conducteur en aluminium

Umgebungstemperatur / Ambient temperature / Température ambiante

-40/+40°C

Option / Optional / Option

Wanddicke L3 / Wallthickness L3 / Epaisseur de paroi L3

500 mm

Andere Abmessungen L3 auf Anfrage / Other lengths L3 on request / Autres dimensions L3 sur demande

Kupfer-Leiter / Copper conductor / Conducteur en cuivre

Porzellan-Isolator / Porcelain insulator / Isolateur en porcelaine



Wanddurchführung
 Линейный ввод
 Traverse murale
 145 kV - 400 A
 HS Station von La

MGC
 MOSER-GLASER

MGC Moser-Glasler AG
 Lerchenweg 21
 CH-4303 Kaiseraugst
 Schweiz / Switzerland / Suisse

Telefon: +41 61 467 61 11
 Telefax: +41 61 467 61 10
 Internet: www.mgc.ch
 E-Mail: info@mgc.ch

Foretaille, SIG HV
 substation of La
 Foretaille, SIG Poste
 HT de La Foretaille,
 SIG

Anderungen
 vorbehalten
 Alterations reserved
 Sous reserve de
 modifications

RIP-Durchführung mit einem Stromwandler ausgerüstet

Stromwandler:

- mehrere Übersetzungen möglich
- gut zugängliche Sekundäre клемmen
- geringer Platzbedarf
- bis zu 4 Kerne
- geeignet für sehr hohe Kurzschlussströme

RIP ввод оборудованный трансформатором тока

Трансформатор тока:

- возможны несколько коэффициентов трансформации
- легкодоступный вторичный терминал
- компактные размеры
- до 4-х обмоток
- устойчивый для высокого тока КЗ

Traversee RIP equipée d'un transformateur de courant

Transformateur de courant:

- nombreux rapports de transformation possibles
- bornes de raccordement secondaire facilement accessible
- dimensions réduites
- apte à supporter des courants de court-circuit élevés



72.5 kV 1250 A

Vertreten durch:

Represented by:

Представительство

**НЕПА АГ, Россия,
 Москва, 123022**

Рочдельская ул.15, кор.1
 Тел. 095 545 32 67; 252-34-27;
 Факс: 095 252-18-59
 E-mail: neparu@nepa-ru.com

